**陈琦教授简介**

****

姓名：陈琦 性别：男 出生年月：1981年 1 月

职称：教授 学历：博士研究生 学位: 文学博士

Email: chenqi@usst.edu.cn

研究方向：篇章语言学、语用学、德汉对比语言学、科技德语

学术职务：洪堡学者、联邦总理奖获得者、德国学术交流中心（DAAD）、歌德学院奖学金学者，上海高校特聘教授、国际日耳曼学会会员、上海市外文学会理事、中国高等教育学会外国留学生教育管理分会理事、上海市海峡两岸交流协会会员、上海理工大学学术委员会委员校学术委员会委员、长三角新文科教育专业认证联盟专家。上海市（省级）一流本科专业建设点“德语”负责人、上海市（省级）一流课程“德语国家概况”、市级精品课程“综合德语”负责人。

**学习和工作简历：**

2003年6月毕业于山东大学, 获德语文学学士学位；

2006年6月毕业于同济大学, 获外国语言学及应用语言学硕士学位；

2013年6月毕业于复旦大学, 获外国语言学及应用语言学博士学位；

2012年4月至2013年4月任德国明斯特大学访问学者；

2013年9月至2014年9月任德国杜伊斯堡埃森大学访问学者，从事博士后研究；

2006年6月至今在上海理工大学工作，2014年6月晋升为副教授，任外国语言学及应用语言学和翻译（德语）专业硕士生导师，2019年6月晋升为教授；

2015年9月至2020年4月任上海理工大学外语学院副院长；

2020年4月至2022年11月任上海理工大学国际交流处副处长、留学生办公室主任；

2022年11月至2025年1月任上海理工大学中德国际学院常务副院长兼党委副书记；

2025年1月任上海理工大学国际交流处处长。

**教学及科研项目：**

1. 2021年，参与全国高等学校德语专业教育教学研究项目：中德跨文化能力内涵及其发展模式研究（排2）。
2. 2021年，参与上海市教委新文科研究与改革实践项目：理工类外语泛在教学模式设计与实践（排2）。
3. 2020年至2022年，参与上海市教育科学研究项目“新文科”视域下外语人才培养模式探究——跨文化能力发展研究（排2）。
4. 2017年至2018年，参与上海理工大学“精品本科”系列教材项目《科技德语阅读教程》（排2）
5. 2016年至2017年，主持完成上海理工大学“精品本科”系列教材项目“大学德语教程（第二册）”。
6. 2016年至2017年，主持完成上海理工大学“精品本科”重点教改项目“理工类德语专业建设的特色凝练与人才培养”。
7. 2016年至2017年，主持完成上海理工大学人文社科“攀登计划”科研项目“德汉学术语篇的行为表征模式研究”。
8. 2015年至2017年，主持完成上海市教委重点建设课程“综合德语”（结项优秀）。
9. 2015年至2020年，主持国家社科基金青年项目“基于自然语料的德、汉语投射性构式对比研究”（结项良好）。
10. 2015年至2018年，负责国家社科基金重大项目“歌德全集”子课题“卷36：书信卷”翻译。
11. 2014年至2016年，负责上海市教委科研创新一般项目“中德学术会话中的动态身份构建研究”。

**教学及科研成果：**

1. **论文**
2. Meng, Xiaoguo / Chen, Qi. Rezension zu „Kulturalität der Sprache und Sprachlichkeit der Kultur“. In: Muttersprache, 2022 (3): 286-289.（A&HCI期刊）
3. Chen, Yating / Chen, Qi. Eine korpusbasierte Studie zur Konstruktion des HUAWEI-Images durch deutsche Mainstream-Medien. In: Harvest, 2022（13）:53-68.
4. 张丽娟、陈琦（通讯作者）.现代德语“协助类”动词的语义特征辨析.《大众文艺》，2021（15）:135-136.
5. Yan, Peiqi / Chen, Qi. Die Metaphorisierung der Gestestätigkeit im Chinesischen und Deutschen – am Beispiel der konzeptuellen Metapher THINKING IS OBJECTMANIPULATION. In: Havest, 2020 (10): 61-73.
6. 董菁、钱玲燕、陈琦（通讯作者）.对话句法视域下的回声话语研究——以医患话语为例.《外国语》，2021（4）：53-65.（CSSCI期刊）
7. Chen, Qi. Linksherausstellungskonstruktion im Deutschen und Chinesischen. In: Deutsche Sprache, 2020 (4): 291-307.（A&HCI期刊）
8. 陈琦、陆尧. 基于社会系统论的德国篇章语用研究，《上海理工大学学报（社会科学版）》，2020（4）：237-242.
9. 邱添、陈琦. 浅析日语中的德语外来词，《现代语言学》，2020（5）：768-772.
10. Hua, Jing, Chen, Qi / Lu, Yao. Eine linguistische Auseinandersetzung mit den Verben aus dem Wortfeld "SPRECHEN". In: HARVEST Eine Fachzeitschrift für German Studies, 2020（9）：28-45.
11. Wang, Enuo / Lu, Yao / Chen, Qi. Untersuchung der Klassifikation und Funktion von Heckenausdrücken in deutschen und chinesischen Online-Stellenanzeigen. In: Burkhardt, Armin / Di Meola, Claudio / Zhao, Jin (Hrsg.) Kulturalität der Sprache und Sprachlichkeit der Kultur (= Deutsche Sprachwissenschaft international), 2020 (34): 179-196.
12. 卞虹、陈琦. 罗伯特瓦尔泽作品在中国的译介研究概述，载《德语经典文学在中国》（张帆主编），2019：206-217.
13. 陈琦. 汉、德语学术论文注释性言语行为对比研究，《外国语》，2017（6）：40-48.（CSSCI期刊）
14. 陈琦. 德、汉语左偏置构式的语用认知对比研究，《外语教学与研究》，2017（2）：215-226.（CSSCI期刊）
15. Chen, Qi / Ye, Su. Zur Forschungslandschaft der germanistischen Linguistik an chinesischen Hochschulen: Perspektiven und Herausforderungen. In: Jahrbuch für internationale Germanistik, 2017(2):169-182. (A&HCI期刊)
16. Chen, Qi. Textkommentierung und Selbstdarstellung in deutschen und chinesischen sprachwissenschaftlichen Artikeln. In: Jahrbuch für Internationale Germanistik Reihe A, 2017 (130): 391-410.
17. Chen, Qi. Kommunikative Elemente in wissenschaftlichen Texten: Eine kontrastive Studie zu deutschen und chinesischen Fachaufsätzen der Medizin. In: Spillner, Bernd (Hrsg.) Kontrastive Fachsprachenforschung Deutsch Chinesisch (=Sprachkontraste und Sprachbewußtsein), 2016 (2): 83-96.
18. 陈琦、董菁. 现代德语互动性口语构式研究：以“schauen wir mal”为例，《上海理工大学学报（社会科学版）》，2016（3）：225-230.
19. Chen, Qi. Rezension zu „Idiome in deutschen und chinesischen Zeitschrifteninterviews“. In: Muttersprache, 2015 (3): 264-267.（A&HCI期刊）
20. 陈琦、董菁. 基于自然语料的德语附加标记语研究，《德语人文研究》，2015（1）：22-27.
21. Chen, Qi. Rezension zu „Gesprochene Sprache im DaF-Unterricht“. In: Info DaF, 2015 (2/3): 281-284.
22. Chen, Qi. Informations- oder Gedächtnisträger? Eine kontrastive Untersuchung von deutschen und chinesischen Todesanzeigen. In: Muttersprache，2014(3): 245-258.（A&HCI期刊）
23. Chen, Qi. Rezension zu „Werbesprache im Deutschen und Chinesischen. Eine kontrastiv-linguistische und interkulturell-kommunikative Analyse“. In: Muttersprache, 2014 (4): 388-389. （A&HCI期刊）
24. 陈琦. 反顾抑或投射：德语互动性因果构式的语用研究，《外国语文》, 2014(5):74-80.（外语类核心期刊）
25. Chen, Qi. Turn oder Wiederkehr? Zur Schrift-Bild-Kommunikation und -Interaktion beim Iconic Turn. In: Burkhard, Armin / Hoberg, Rudolf / Di Meola, Claudio (Hrsg.) Alltags- und Fachkmmunikation in der globalisierten Welt. (=Deutsche Sprachwissenschaft international), 2014 (17)：225-236.
26. 陈琦. 建构与互动——德国当代篇章研究的社会学理据，《德语人文研究》, 2013(2): 23-28.
27. 陈琦. 德语移动动词的指示性和隐喻认知阐释,《语文学刊》, 2013(3):1-3.
28. Chen, Qi. Nonverbale Zeichen im interkulturellen Kontext. Zur Bild-Schrift-Interaktion in deutschen und chinesischen Todesanzeigen. In: Literaturstraße, 2012(13): 453-468.
29. Chen, Qi / Dong, Jing. Ablehnungsstrategien als Indikator interkultureller Differenzen: eine empirische Studie Deutsch-Chinesisch. In: Journal für interkulturelle Perspektiven, 2012(2):27-33.
30. 陈琦. 德语空间范畴形容词及其隐喻机制，《解放军外国语学院学报》, 2012(5)：16-20.（CSSCI期刊）
31. 陈琦. 跨文化语境下的德语外来模因，《上海理工大学学报（社会科学版）》, 2012(2)：119-123.
32. 陈琦. 跨文化语境下的篇章与图像：中德讣告对比，《复旦外国语言文学论从》, 2011秋：72-76.（CSSCI集刊）
33. 陈琦. 转向还是回归？——图像与人类文明，《天府新论》, 2011(4)：121-123.（CSSCI期刊）
34. Chen, Qi. Deutsche und chinesische Todesanzeigen als Spiegel kultureller Konventionen. In: Deutsch-Chinesisches Forum Interkultureller Bildung，2011(2)：131-147.
35. 陈琦. 从死亡隐喻的语义认知模式看中德文化心理图式，《上海理工大学学报（社会科学版）》, 2011(3):223-226.
36. 陈琦. 如何用德语表达“不满”，《德语学习》, 2011(6)：30-34.
37. 陈琦. 批判反思交往：哈贝马斯与德国战后教学论，《理论界》, 2010(12)：199-201.
38. 陈琦. 语义场理论与德语教学，《上海理工大学学报（社会科学版）》, 2009(6):61-64.
39. 陈琦. 浅析德语的一致关系——常见错误分析，《德语学习》, 2007(1)：52-56.
40. Chen, Qi. Interkulturelle Kommunikation im DaF-Unterricht. Der interkulturell betonte Lehrgang DaF in China. In: Zhu, Jianhua / Fluck, Hans-R. / Hoberg, Rudolf (Hrsg.) Interkulturelle Kommunikation Deutsch-Chinesisch (=Angewandte Sprachwissenschaft), 2006 (19): 457-464.
41. 陈琦. 德语中源于汉语的外来词，《德语学习》, 2005(5)：55-57.
42. **著作**
43. 编著：殷莹、陈琦. 德语C1.上海：上海外语教育出版社，2019.
44. 译著：陈琦. 北京的寺庙（Die Tempel）. 北京：北京美术摄影出版社，2019.
45. 译著：陈琦、孙瑜、卞虹. 歌德全集36卷，在魏玛和耶拿之间独立创作时期II 1819-1822. 上海：上海外语教育出版社，2019.
46. 编著：叶苏、陈琦. 科技德语阅读教程. 上海：同济大学出版社，2018.
47. 编著：李树山、陈琦 等. 德语语法精解与测试. 上海：上海交通大学出版社，2018.
48. 专著：陈琦. 德语互动语言学. 概念、视角与教学应用研究. 上海：同济大学出版社，2018.
49. 编著：陈琦. 大学德语教程（第二册）. 上海：同济大学出版社，2016.
50. 编著：孙瑜、李崇艺、陈琦. 德语专业八级应试全攻略. 上海：同济大学出版社，2015.
51. 编著：虞龙发、刘炜、陈琦. 大学德语教程（第一册）. 上海：同济大学出版社，2014.
52. 专著：Chen, Qi. Text und Kultur. Eine kommunikative Gattungsanalyse der deutschen und chinesischen Todesanzeigen. Bern: Peter Lang, 2013.
53. 编著：陈明浩、陈琦、孙瑜. 会展德语（口译与笔译）. 上海： 同济大学出版社，2010.

**获奖情况:**

1. 2022 首届“沪江杯”全国科技翻译大赛二等奖优秀指导教师。
2. 2022 上海市（省级）一流本科“德语”专业建设点负责人。
3. 2021 “德语国家概况”获上海市省级一流课程。
4. 2021 “一带一路倡议下商务沟通中的中国人积极形象建构研究”获中国修辞学会2021年学术年会青年学者优秀论文奖三等奖。
5. 2021 德语专业学术论文创新大赛全国总决赛三等奖优秀指导教师。
6. 2021 上海理工大学教学成果奖特等奖（排7）。
7. 2021 上海理工大学教学成果一等奖（排1）。
8. 2020 全国外语微课大赛全国三等奖。
9. 2020 全国外语微课大赛上海市一等奖。
10. 2020 上海理工大学课程思政优秀示范专业一等奖。
11. 2020 上海理工大学创新创业优秀指导团队三等奖（排2）。
12. 2018 全国外语微课大赛上海赛区三等奖。
13. 2018上海理工大学创新创业优秀指导团队二等奖（排5）。
14. 2018上海市高校德语朗诵大赛一等奖、三等奖优秀指导教师。
15. 2017外研社多语种“教学之星”教学大赛全国总决赛特等奖（大学德语组亚军）。
16. 2017上海理工大学教学成果奖二等奖（排1）。
17. 2017上海市外文学会首届优秀科研成果奖一等奖。
18. 2017上海理工大学创新创业优秀指导团队一等奖（排2）。
19. 2017全国高校德语专业辩论赛三等奖优秀指导教师。
20. 2016上海理工大学“志远学者”。
21. 2016上海理工大学“优秀共产党员”。
22. 2014上海理工大学外语学院“学术之星”。
23. 2014德国洪堡基金会“联邦总理奖”，受到德国总理默克尔、总统高克、洪堡基金会主席施瓦茨亲自接见与颁奖。
24. 2012 上海理工大学课程网站建设突出贡献奖。
25. 2009 歌德学院赴德研修奖学金。
26. 2009 上海理工大学教学质量优秀奖二等奖。
27. 2008 上海理工大学教学质量优秀奖二等奖。
28. 2007 德国学术交流中心DAAD赴德研修奖学金。